ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A

Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/42/759
1 December 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок вторая сессия
Пункт 71 повестки дня

УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВА В РАЙОНЕ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Казимеж ТОМАШЕВСКИЙ (Польша)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пункт, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья", был включен в предварительную повестку дня сорок второй сессии в соответствии с резолюцией 41/89 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года.

2. На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Первому комитету.

3. Первый комитет рассмотрел пункт 71 одновременно с пунктами 72 и 73 на своих 49-57-м заседаниях 19-25 ноября 1987 года (см. A/C.1/42/PV.49-57).

4. В связи с пунктом 71 Первому комитету были представлены следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря (A/42/570);

b) письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/155-S/18724);

c) письмо Постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/231-S/18816);

d) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 16 июля 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/409);

Digitized by UNOG Library

e) письмо Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций от 19 октября 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/677);

f) письмо Постоянного представителя Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 23 октября 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/681);

g) письмо Постоянного представителя Чехословакии при Организации Объединенных Наций от 2 ноября 1987 года на имя Генерального секретаря (A/42/708 и Corr.1).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/42/L.90

5. 20 ноября 1987 года Алжир, Кипр, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Марокко, Румыния, Тунис и Югославия представили проект резолюции, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья" (A/C.1/42/L.90).

6. На 57-м заседании 25 ноября авторы внесли в текст проекта резолюции следующие устные исправления: в десятом пункте преамбулы выражение "принимая к сведению важные документы, принятые совещанием" было заменено словами "учитывая важность совещания"; в пункте 3 постановляющей части выражение "в частности положений, касающихся" после слов "в Европе" было заменено словами "включая положения, касающиеся". Проект резолюции с внесенными в него устными исправлениями был затем внесен на рассмотрение представителем Мальты.

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/42/L.90 с внесенными в него устными исправлениями без голосования (см. пункт 8).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующую резолюцию:

Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 36/102 от 9 декабря 1981 года, 37/118 от 16 декабря 1982 года, 38/189 от 20 декабря 1983 года, 39/153 от 17 декабря 1984 года, 40/157 от 16 декабря 1985 года и 41/89 от 4 декабря 1986 года,

признавая важность обеспечения мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья и дальнейшего укрепления экономических, торговых и культурных связей в этом районе,

выражая озабоченность по поводу сохранения напряженности в отдельных частях района Средиземноморья и вытекающей из этого угрозы миру,

будучи глубоко озабочена продолжающимися военными операциями в районе Средиземноморья и серьезной опасностью, которую они создают для мира, безопасности и общего равновесия в этом районе,

/...

Digitized by UNOG Library

считая в этой связи настоятельно необходимым для всех государств согласовывать свои действия с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также с положениями Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций 1/,

вновь подтверждая необходимость активизации и обеспечения мира и безопасности и укрепления сотрудничества в этом районе в соответствии с положениями главы о Средиземноморье Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года,

ссылаясь на заявления ряда совещаний неприсоединившихся стран, касающиеся средиземноморского района, а также на официальные заявления отдельных стран относительно мира и безопасности в районе Средиземноморья и на вклад этих стран в их обеспечение,

вновь подтверждая первостепенную роль стран Средиземноморья в обеспечении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья,

ссылаясь в этой связи на Заключительную декларацию, принятую в Валлетте 11 сентября 1984 года средиземноморскими государствами - членами движения неприсоединения 2/, и принятые участниками обязательства, которые открыли процесс совместных усилий с целью содействия обеспечению мира и безопасности в этом районе,

учитывая важность совещания министров иностранных дел средиземноморских стран - членов движения неприсоединения, состоявшегося в Брионе, Югославия, 3 и 4 июня 1987 года,

приветствуя усилия, предпринимаемые средиземноморскими странами - членами движения неприсоединения с целью укрепления регионального сотрудничества в различных областях между ними самими и между ними и европейскими странами,

учитывая принятие на стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе документа стокгольмской Конференции по конкретным, существенным в военном отношении, политически обязательным и поддающимся проверке мерам укрепления доверия и безопасности,

учитывая также новые события, развивающиеся на проходящих переговорах по разоружению в области ядерных и обычных вооружений в Европе, которые имеют непосредственное важное значение для мира и безопасности в Средиземноморье,

учитывая серьезное намерение неприсоединившихся средиземноморских стран активизировать процесс диалога и консультаций с средиземноморскими странами Европы и другими европейскими странами с целью укрепления усилий по содействию миру, безопасности и сотрудничеству в этом районе и тем самым обеспечения стабилизации положения в Средиземноморье,

---

1/ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

2/ A/39/526-S/16758 и Corr.1, приложение.

Digitized by UNOG Library

учитывая прения по этому пункту повестки дня в ходе различных сессий Генеральной Ассамблеи и, в частности, доклад Генерального секретаря по этому пункту 3/,

1. вновь подтверждает:

a) что безопасность Средиземноморья тесно связана с европейской безопасностью и международным миром и безопасностью;

b) что необходимы дальнейшие усилия для ослабления напряженности и сокращения вооружений и для создания условий безопасности и плодотворного сотрудничества во всех областях для всех стран и народов Средиземноморья на основе принципов суверенитета, независимости, территориальной целостности, безопасности, отказа от интервенции, невмешательства, нерушимости международных границ, отказа от угрозы силой или ее применения, недопустимости приобретения территории силой, мирного урегулирования споров и уважения постоянного суверенитета над природными ресурсами;

c) необходимость в справедливом и прочном урегулировании существующих проблем и кризисов в этом районе на основе положений Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в выводе иностранных оккупационных сил и в обеспечении права народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость;

2. принимает к сведению пункт 24 документа стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе, в котором, в частности, подтверждается намерение участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе развивать добрососедские отношения со всеми государствами этого района с надлежащим учетом принципа взаимности и в духе принципов, содержащихся в Декларации о принципах, регулирующих отношения между государствами-участниками, с тем чтобы содействовать укреплению доверия и безопасности и обеспечению мира в этом районе в соответствии с положениями главы о Средиземноморье Заключительного акта;

3. призывает все государства, участвующие в Венской встрече Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе, принять все возможные меры и приложить все усилия с целью обеспечения существенных и сбалансированных результатов этой встречи в осуществлении принципов и целей хельсинкского Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, включая положения, касающиеся Средиземноморья, а также непрерывности многостороннего процесса, начатого Конференцией, который также имеет огромное значение для укрепления мира, безопасности и сотрудничества;

4. настоятельно призывает все государства сотрудничать с государствами Средиземноморья в дальнейших усилиях, необходимых для ослабления напряженности и содействия миру, безопасности и сотрудничеству в этом районе в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами;

3/ A/42/570.

Digitized by UNOG Library

5. вновь поощряет усилия по углублению существующих форм и развитию новых форм сотрудничества в различных областях, особенно усилия, направленные на ослабление напряженности и укрепление доверия и безопасности в этом районе;

6. вновь подтверждает также важность активизации и постоянного расширения контактов во всех областях, в которых существуют общие интересы, с целью постепенной ликвидации на основе сотрудничества причин, препятствующих более быстрому социальному и экономическому развитию государств Средиземноморья, в частности развивающихся государств этого района;

7. отмечает в этой связи идею создания средиземноморского форума как многодисциплинарной основы для расширения сотрудничества в этом районе, который свел бы вместе представителей не только правительств, но и научных, учебных, культурных и других организаций, а также видных деятелей, специализирующихся на изучении Средиземноморья;

8. приветствует любое дальнейшее представление всеми государствами Генеральному секретарю предложений, заявлений и рекомендаций относительно укрепления мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья;

9. вновь предлагает Генеральному секретарю уделять должное внимание вопросу мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья и, если поступят просьбы, оказывать консультативные услуги и содействие согласованным усилиям стран Средиземноморья в деле укрепления мира, безопасности и сотрудничества в этом районе;

10. предлагает государствам - членам соответствующих региональных организаций оказывать помощь и представлять Генеральному секретарю конкретные соображения и предложения о своем потенциальном вкладе в дело укрепления мира и сотрудничества в районе Средиземноморья;

11. просит Генерального секретаря, на основе всех полученных ответов и уведомлений, представленных в осуществление настоящей резолюции, и с учетом прений по этому вопросу в ходе ее сорок второй сессии, представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии обновленный доклад об укреплении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья;

12. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок третьей сессии пункт, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья".

Digitized by UNOG Library